

**PROBLEMATIKA JURU BAHASA ISYARAT PADA PROGRAM
BERITA *KALIMANTAN SELATAN HARI INI* DI TVRI
KALIMANTAN SELATAN**

SKRIPSI

Oleh:

PUTERI RAHMATIKA

NIM. 1910127220009



**PROGRAM STUDI PENDIDIKAN KHUSUS
FAKULTAS KEGURUAN DAN ILMU PENDIDIKAN
UNIVERSITAS LAMBUNG MANGKURAT
BANJARBARU
DESEMBER 2023**

**PROBLEMATIKA JURU BAHASA ISYARAT PADA PROGRAM
BERITA *KALIMANTAN SELATAN HARI INI* DI TVRI
KALIMANTAN SELATAN**

Skripsi

Diajukan untuk Memenuhi Prasyarat dalam Menyelesaikan
Program Strata-1 Pendidikan Khusus

Oleh:

PUTERI RAHMATIKA

NIM. 1910127220009

**PROGRAM STUDI PENDIDIKAN KHUSUS
FAKULTAS KEGURUAN DAN ILMU PENDIDIKAN
UNIVERSITAS LAMBUNG MANGKURAT
BANJARBARU
DESEMBER 2023**

**PROBLEMATICS OF SIGN LANGUAGE INTERPRETERS IN NEWS
PROGRAMS *KALIMANTAN SELATAN HARI INI* AT TVRI
SOUTH KALIMANTAN**

Thesis

Submitted to Meet the Prerequisites for Compliment
Special Education Bachelor degree Program

By:

Puteri Rahmatika

NIM. 1910127220009

**SPECIAL EDUCATION STUDY PROGRAM
FACULTY OF TEACHER TRAINING AND EDUCATION
LAMBUNG MANGKURAT UNIVERSITY
BANJARBARU
DECEMBER 2023**

LEMBAR PERSETUJUAN SKRIPSI

**PROBLEMATIKA JURU BAHASA ISYARAT PADA PROGRAM
BERITA *KALIMANTAN SELATAN HARI INI* DI TVRI
KALIMANTAN SELATAN**

Oleh:

Puteri Rahmatika

NIM 1910127220009

Disetujui untuk Sidang

Pembimbing 1



Prof. Dr. H. Amka, M.Si

NIP. 19620307 198103 1 003

Pembimbing 2



Eviani Damastuti, M.Pd

NIP. 19900528 201803 2 001

Mengetahui

Ketua Jurusan Ilmu Pendidikan



Dr. Nina Permatasari, S.Psi., M.Pd

NIP. 19800702 200501 2 004

Koordinator Program Studi
Pendidikan Khusus



Agus Pratomo Andi Widodo, M.Pd

NIP. 19850806 201012 1 006

LEMBAR PENGESAHAN

Ini untuk menyatakan bahwa skripsi oleh Puteri Rahmatika NIM 1910127220009 dengan judul "Problematika Juru Bahasa Isyarat pada Program Berita *Kalimantan Selatan Hari Ini* di TVRI Kalimantan Selatan" telah disetujui oleh Dewan Penguji sebagai syarat untuk menyelesaikan Program Pendidikan Sarjana pada Program Studi Pendidikan Khusus.

Banjarbaru, 29 / Desember2023

Penguji I



Hayatun Thainbah, M.Psi, Psikolog

NIP 19810726 20160120 1 001

Tanggal: 29 / 12 - 2023

Penguji II



Prof. Dr. H. Amka, M.Si

NIP 19620307 198103 1 003

Tanggal: 29/12-2023

Penguji III



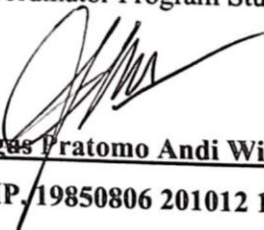
Eviani Damastuti, M.Pd

NIP 19900528 201803 2 001

Tanggal: 29/12 - 2023

Disetujui oleh,

Koordinator Program Studi Pendidikan Khusus



Agus Pratomo Andi Widodo, M.Pd

NIP. 19850806 201012 1 006

Tanggal: 29 / 12 - 2023

LEMBAR PERNYATAAN

Saya yang bertanda tangan di bawah ini:

Nama : Puteri Rahmatika
NIM : 1910127220009
Program Studi : Pendidikan Khusus
Jurusan : Ilmu Pendidikan
Fakultas : Keguruan dan Ilmu Pendidikan
Universitas : Universitas Lambung Mangkurat

Menyatakan bahwa skripsi yang berjudul “Problematika Juru Bahasa Isyarat pada Program Berita *Kalimantan Selatan Hari Ini* di TVRI Kalimantan Selatan” ini adalah hasil karya saya sendiri. Tidak ada di dalamnya yang merupakan plagiat dari hasil karya orang lain dan saya tidak melakukan penjiplakan atau pengutipan yang tidak sesuai dengan etika keilmuan yang berlaku. Atas pernyataan ini, saya akan menanggung resiko atau sanksi yang berlaku apabila kemudian hari ditemukan adanya kesalahan.

Banjarbaru 29 Desember 2023



Puteri Rahmatika

NIM. 1910127220009

MOTTO

“Wahai orang-orang yang beriman. Mohonlah pertolongan (kepada Allah) dengan sabar dan salat. Sesungguhnya Allah beserta orang-orang yang sabar”
(Al-Baqarah:153)

“Allah tahu capeknya kita. Allah ngerti perjuangan kita. Allah *notice* betapa kita letih dan lelah. Allah gak akan lupa sama semua usaha kita.
Allah will Remember you, when Nobody else will”
(@fathuurr_)

“Kamu kuat, kamu itu kuat bahkan dari sebelum kamu tau kalau kamu kuat”
(Almarhum. Syabda Perkasa Belawa)

“Orang lain tidak akan pernah paham *struggle* dan masa sulitnya kita, yang mereka ingin tahu hanya bagian *success stories*-nya saja. Oleh karena itu, berjuanglah untuk diri sendiri meskipun tidak akan ada yang bertepuk tangan. Kelak diri kita di masa depan akan sangat bangga dengan apa yang kita perjuangkan hari ini. Jadi tetaap berjuang, ya”
(Anonim)

PERSEMBAHAN

Semua perjuangan ini tidak lepas dari pertolongan Allah SWT yang selalu mencurahkan rahmatnya dalam setiap perjalanan yang dilalui.

Semua perjuangan ini saya persembahkan untuk orang tua, adik, dan semua orang yang telah memberikan semangat disetiap perjalanan sulit yang dilalui, serta tidak lupa tentunya untuk diri sendiri yang memilih bertahan dan tidak berhenti.

ABSTRAK

Rahmatika, Puteri. 1910127220009. 2023. Problematika Juru Bahasa Isyarat Pada Program Berita *Kalimantan Selatan Hari Ini* di TVRI Kalimantan Selatan. Program Studi Pendidikan Khusus. Fakultas Keguruan dan Ilmu Pendidikan. Universitas Lambung Mangkurat. Pembimbing I: Amka. Pembimbing II: Eviani Damastuti.

Kata Kunci: Problematika JBI, Juru Bahasa Isyarat, Berita, TVRI

Penelitian ini dilatar belakangi problematika Juru Bahasa Isyarat pada program berita *Kalimantan Selatan Hari ini* yang tayang pada TVRI Kal-Sel. Juru bahasa isyarat (JBI) yang ada di program berita *Kalimantan Selatan Hari ini* merupakan bentuk dari kerja sama antara TVRI Kal-Sel dengan Program Studi Pendidikan Khusus yang berlangsung selama dua bulan. Adapun tujuan dari penelitian ini adalah untuk mengetahui problematika juru bahasa isyarat pada saat persiapan sebelum siaran, saat siaran dan setelah siaran program berita *Kalimantan Selatan Hari Ini* di TVRI Kalimantan Selatan.

Penelitian ini menggunakan pendekatan kualitatif. Sumber data pada penelitian ini terdiri dari dua sumber data yaitu sumber data primer dan sumber data skunder. Sumber data primer terdiri dari informan kunci yaitu 5 orang JBI. Sumber data skunder terdiri dari informan pendukung yaitu 2 orang perwakilan komunitas Tuli, dan 1 orang pihak TVRI. Teknik pengumpulan datanya adalah wawancara, observasi dan dokumentasi. Teknik analisis data dengan menggunakan reduksi data, penyajian data, dan verifikasi atau kesimpulan. Keabsahan data dengan menggunakan triangulasi teknik dan sumber.

Hasil penelitian ini menunjukkan beberapa problematika yang dihadapi JBI yaitu: 1) Pada saat persiapan diantaranya adalah jarak rumah JBI, cuaca hujan, kemacetan, JBI tidak dapat berhadir sesuai jadwal, tidak ada *briefing* sebelum siaran, dan pembagian naskah berita tidak sama banyak, serta problematika ketika Tuli datang terlambat atau tidak hadir. 2) Problematika JBI saat siaran terdapat pada peralatan penunjang, kondisi studio kurang kondusif, kecepatan audio berita terlalu cepat, topik pembahasan dirasa sulit dan asing, serta sering lupa mengenai kosa kata isyarat yang sudah dipelajari sebelumnya. 3) Problematika JBI pada saat setelah siaran adalah evaluasi yang hanya pernah dilakukan pada siaran pertama, tanggapan dari pihak TVRI mengenai kemampuan berbahasa isyarat JBI berkaitan dengan kemampuan yang berbeda-beda, dan komentar yang diberikan oleh Tuli kepada JBI.

ABSTRACT

Rahmatika, Puteri. 1910127220009. 2023. Problematics Of Sign Language Interpreters In News Programs *Kalimantan Selatan Hari Ini* at TVRI South Kalimantan. Special Education Study Program. Faculty of Teacher Training and Education. Lambung Mangkurat University. Supervisor I: Amka. Supervisor II: Eviani Damastuti.

Keywords: JBI Problems, Sign Language Interpreter, News, TVRI

This research is based on problem of sign language interpreters on news programs *Kalimantan Selatan Hari Ini* Which aired on TVRI South Kalimantan. Sign Language Interpreter (JBI) on news programs *Kalimantan Selatan Hari Ini* is a form of collaboration between TVRI South Kalimantan and the Special Education Study Program which lasts for two months. The aim of this research is to determine the problems of sign language interpreters during preparation before broadcast, during broadcast and after broadcast of news programs *Kalimantan Selatan Hari Ini* on TVRI South Kalimantan.

This research uses a qualitative approach. The data sources in this research consist of two data sources, primary data sources and secondary data sources. The primary data source consists of key informants, that are 5 JBI people. Secondary data sources consist of supporting informants, that are 2 representatives from the Deaf community and 1 person from TVRI. The data collection techniques are interviews, observation and documentation. Data analysis techniques using data reduction, data presentation, and verification or conclusions. Validity of data using triangulation techniques and sources.

The results of this research show several problems experienced by JBI, that are: 1) During preparation, including the distance from JBI's house and studio TVRI, rainy weather, traffic jams, JBI being unable to attend according to schedule, no briefing before the broadcast, and the news texts announced are not the same, as well as problems when Deaf people arrive late or don't show up. 2) JBI's problems during broadcasts include supporting equipment, studio conditions that are not conducive, news audio speed that is too fast, topics that are considered difficult and unfamiliar, and often forgetting sign vocabulary that has been previously learned. 3) JBI's problems after the broadcast were evaluations which were only carried out on the first broadcast, responses from TVRI regarding JBI's sign language skills relating to different abilities, and comments given by Tuli to JBI.

KATA PENGANTAR

Puji syukur peneliti haturkan kepada Allah SWT. Yang telah memberikan peneliti rahmat serta hidayah-Nya sehingga proposal penelitian yang berjudul **“PROBLEMATIKA JURU BAHASA ISYARAT PADA PROGRAM BERITA KALIMANTAN SELATAN HARI INI DI TVRI KALIMANTAN SELATAN”** ini dapat terselesaikan. Tidak lupa shalawat serta salam peneliti haturkan untuk junjungan besar kita Nabi Muhammad SAW beserta para sahabat, kerabat serta orang-orang yang istiqamah mengikuti petunjuknya hingga akhir zaman.

Dalam kesempatan ini peneliti mengucapkan terimakasih sebesar-besarnya kepada:

1. Allah SWT yang sudah memberikan segala kebaikan, petunjuk, kekuatan dan kesabaran yang tak terhingga serta yang telah menguatkan peneliti hingga sampai berada di titik ini.
2. Prof. Dr. Ahmad, S.E., M.Si, selaku Rektor Universitas Lambung Mangkurat.
3. Pof. Dr. Sunarno Basuki, Drs., M.Kes., AIFO, selaku Dekan Fakultas Keguruan dan Ilmu Pendidikan, Universitas Lambung Mangkurat .
4. Dr. Nina Permatasari, S.Psi, M Pd selaku Ketua Jurusan Ilmu Pendidikan Fakultas Keguruan dan Ilmu Pendidikan Universitas Lambung Mangkurat.
5. Agus Protomo Andi Widodo, M.Pd selaku Koordinator Program Studi Pendidikan Khusus Fakultas Keguruan dan Ilmu Pendidikan Universitas Lambung Mangkurat.
6. Prof. Dr. H. Amka, M.Si, sebagai dosen Pembimbing 1, yang telah meluangkan waktu dan tenaganya untuk memberikan bimbingan kepada penulis dalam skripsi ini.
7. Eviani Damastuti, M. Pd sebagai dosen Pembimbing 2, yang telah meluangkan waktu dan tenaganya untuk memberikan bimbingan kepada

penulis dalam skripsi ini.

8. Dewi Ratih Rapisa, M.Pd dan Murniyanti Ismail, M.Pd sebagai dosen pembimbing awal pada periode tahun 2022.
9. Orang tua yang selalu mendukung, memberikan semangat dan mengerahkan semua kemampuan yang dimiliki untuk bisa menghantarkan penulis sampai di titik ini.
10. Teman-teman seperti, Alfindi, Anisa, Syfa, Tri Ayu, Fitri, Isnani, Yaya, dan teman-teman yang lain yang tidak dapat saya sebutkan di sini karena keterbatasan tempat, namun selalu mendukung, mendengarkan keluh kesah peneliti, memberikan masukan, dan saran-saran yang membangun.
11. Semua pihak yang tidak dapat peneliti sebutkan satu persatu.

Atas segala keterbatasan yang ada, peneliti menyadari bahwa skripsi ini masih belum sempurna. Oleh karena itu, peneliti memohon maaf apabila terdapat kesalahan dalam penulisan, kata, ataupun kalimat skripsi ini. Peneliti menyadari bahwasanya tidak ada manusia yang luput dari kesalahan dan kekhilafan, karena kesempurnaan hanya pada Allah semata. Sehingga kritik dan saran yang membangun sangat diharapkan sebagai perbaikan dikemudian hari.

Banjarmasin, 16 Desember 2023



Puteri Rahmatika

1910127220009

DAFTAR ISI

ABSTRAK	i
KATA PENGANTAR	iii
DAFTAR ISI	v
DAFTAR TABEL	vi
DAFTAR GAMBAR.....	vii
DAFTAR LAMPIRAN	viii
BAB I PENDAHULUAN	1
A. Latar Belakang	1
B. Fokus Masalah.....	6
C. Pertanyaan Penelitian	6
D. Tujuan Penelitian.....	6
E. Manfaat Penelitian	7
F. Batasan Istilah	8
BAB II KAJIAN TEORI	9
A. Problematika	9
B. Juru Bahasa Isyarat	13
C. Program Berita <i>Kalimantan Selatan Hari Ini</i>	31
D. Penelitian yang Relevan	37
BAB III METODOLOGI PENELITIAN	42
A. Pendekatan dan Jenis Penelitian	42
B. Setting Penelitian	43
C. Sumber Data	43
D. Teknik Pengumpulan Data	45
E. Teknik Analisis Data	47
F. Teknik Keabsahan Data	49
G. Kisi-Kisi Instrumen	51
BAB IV HASIL PENELITIAN DAN PEMBAHASAN	56
A. Hasil Penelitian	56
B. Pembahasan	99
BAB V KESIMPULAN DAN SARAN	117
A. Kesimpulan	117
B. Saran	118
DAFTAR PUSTAKA	120
LAMPIRAN.....	124

DAFTAR TABEL

Tabel 3.1. Kisi-kisi Instrumen Penelitian	65
---	----

DAFTAR GAMBAR

Gambar 3.1. Model Analisis Data Interaktif Miles dan Huberman.....	48
Gambar 4.1. Jarak tempuh informan M	57
Gambar 4.2. Jarak tempuh informan N dan R	58
Gambar 4.3. Jarak tempuh informan A	59
Gambar 4.4. Jarak tempuh informan S	54
Gambar 4.5. Perkiraan cuaca bulan desember dengan intensitas hujan	60
Gambar 4.6. Contoh naskah berita yang terdapat bridging	68
Gambar 4.7. Sesi wawancara langsung oleh penyiar berita dan narasumber... ..	69
Gambar 4.8. Kursi yang digunakan JBI saat stimulasi dan siaran perdana	78
Gambar 4.9. Kursi yang digunakan JBI diganti dengan yang lebih nyaman	78
Gambar 4.10. Tampilan JBI saat pencahayaan tidak sesuai	79

DAFTAR LAMPIRAN

Lampiran 1.	Surat izin penelitian.....	124
Lampiran 2.	Kisi-Kisi Instrumen Penelitian	128
Lampiran 3.	Pedoman wawancara Juru Bahasa Isyarat	136
Lampiran 4.	Pedoman wawancara Komunitas Tuli	139
Lampiran 5.	Pedoman Wawancara TVRI.....	140
Lampiran 6.	Pedoman Observasi	141
Lampiran 7.	Pedoman Dokumentasi	144
Lampiran 8.	Transkrip Hasil Wawancara Juru Bahasa Isyarat	145
Lampiran 9.	Transip hasil wawancara dengan komunitas Tuli	171
Lampiran10.	Hasil wawancara dengan Perwakilan TVRI.	173
Lampiran 11.	Tabel Reduksi Data, Penyajian Data dan Kesimpulan Wawancara (Juru Bahasa Isyarat, Tuli, dan <i>Produser Berita Kalimantan Selatan Hari Ini</i>)	174
Lampiran 12.	Hasil Obserasi.....	203
Lampiran 13.	Hasil Dokumentasi	206
Lampiran 14.	Dokumentasi naskah berita	207
Lampiran 15.	Foto kegiatan JBI	208
Lampiran 16.	Dokumentasi Tuli bersama JBI	209
Lampiran 17.	Dokumentasi wawancara bersama informan.....	210
Lampiran 18.	Link Berita <i>Kalimantan Selatan Hari Ini</i> saat kerja sama dengan ULM mengenai pengadaan JBI	211
Lampiran19.	Catatan lapangan	213
Lampiran 20.	Dokumentasi chat antar JBI untuk bertukar jadwal	218
Lampiran 21.	Lembar Konsul	219
Lampiran 22.	Profil Peneliti.....	223